

〔埠利忌卡隆益合〕 〔埠辟地云號益均〕 〔埠華高雲源利金〕 理代屬英

利埠( )源( )利( )永( )域  
WING LEE YUEN CO.  
513 Fisgard St. Phone 1618  
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗  
米壹粘米油糖海味食品  
俱全各省地道藥材參茸  
玉桂正字號臘丸花柳搜  
毒丸如蒙光顧貨覩價廉  
接理香山金信銀信  
永利源謹啟

新嫩蓮藕  
老沙田柚  
沙坪粉葛  
鮮靚芒魚  
藏鹽犬魚  
鹽沙鮫魚  
吊曹白魚  
超等魚露  
如蒙光顧  
無任歡迎

到門修整甚為利便  
并以廉價相就華友  
光顧山電話通知從  
應速命

新到大時水仙花  
裝璜盒枝干  
錦盒庄糖羌  
瓦罈蜜糖羌  
時  
生菓水貨  
僑胞光顧  
無任歡迎  
關祝華謹啟

煥南兩君充當因兩  
君有事務糾纏未能  
出身任職於是招集  
全體會議簽同取決  
挽留鄧君復任斯職  
故特登報佈告俾各  
堂知照此佈

館 旅 核 好

The Howard Hotel  
Lee Lip  
122 Hastings St. E.  
Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 29640

張開飾修新從

本旅館在于喜市端街  
門牌一百二十二號特  
別改良房口通氣充足  
盡用新款傢私房內暖  
氣龍冷熱水俱全僑胞  
光顧額外歡迎

維城致公  
總堂通告  
爲通告事本總堂中  
文書記臺職鄧雲章  
先生前經初選複選  
時一再告辭推與弟

大妻勿樂有喜  
臂虧求補者留意

(清代有皆祖名属甚)

盧班代埠名大食加

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VIC  
Hon Wo Co. 336 Lagauchatiere St.

Hop Wo Co., 945 Eugenie St.  
N. Montreal, Can.  
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont.  
Kwong Lee Yuen  
9705 101a Ave Edmonton, Alta.  
Lee Lee Co. 123-19 St.E. P.O. Box 1287  
Saskatoon, Sask., Can.  
Quong Chong Tai Co. 249 King St.  
Winnipeg Man., Can

|         |   |         |
|---------|---|---------|
| 早各屬央)   | 處理代埠各大拿加  |         |
| 隆興永埠城   | Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.      | 隆 益 合   |
| 和合可地滿   | Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.         | 房 藥 安 治 |
|         | Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.            | 興 司 公 利 |
| n. 在舖興東 | Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.         | 昌 隆 益   |
| 在舖號源利廣  | Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.                | 均 利 益   |
|         | Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.                  | 合 利 益   |
| 在舖號利利   | KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E.<br>VANCOUVER, B. C. | 雲 廣 廣 生 |
| 在舖泰昌廣   | GIM LEE YUEN 222-226 Georgia St. E.<br>VANCOUVER, B. C.   | 雲 廣 廣 源 |